

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 33 (2003)  
**Heft:** 1

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# GÉNÉRATIONS

N° 1 – Janvier 2003 – 33<sup>e</sup> année – Fr. 4.50

## Dossier

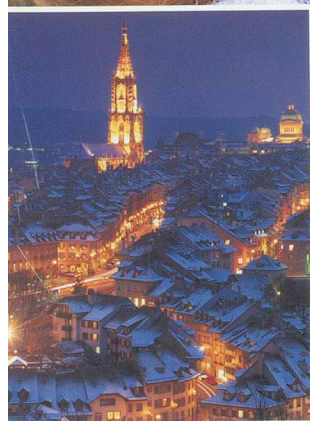
Voyager  
malin!

## Enquête

Chômeur  
à 50 ans

## Régions

Un jour  
à Berne



SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK  
BIBLIOTHEQUE NATIONALE SUISSE  
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA  
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZRA



## Portrait

Lolita **Morena**

**DAME DE CŒUR DE LA TSR**





## Ewyanna et Viviane

Corsetières diplômées

Pour mieux vous servir  
Du lundi au vendredi  
Ouvert de 8 h 30 à 18 h (non-stop)  
Samedi matin de 9 h à 12 h 30

Av. de la Gare 2, Lausanne,  
Tél. 021/323 04 86-91  
Fax: 021/323 62 31

## Philatélie Achats Ventes

de timbres-poste, lettres  
collections

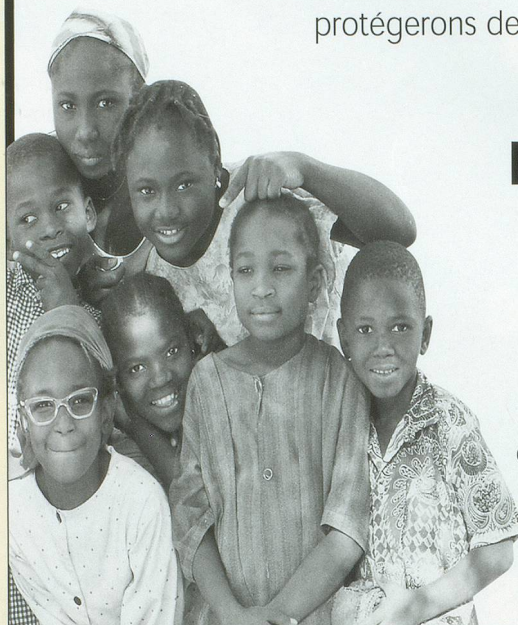
Lundi-Mardi-Jeudi-Vendredi de 14h à 18h15  
Samedi 9h à 12h et 13h30 à 15h Mercredi fermé

Pérolles 41 1705 Fribourg Tél: 026.424.49.02

L.L.  
Rossel

## Les yeux d'enfants! devraient voir!

Aidez-nous à soigner ces enfants d'un  
village africain grâce à la  
vitamine A. Ensemble, nous les  
protégerons de la cécité.



 **CBM**  
Mission chrétienne  
pour les aveugles  
*saute la vue*

CBM Mission chrétienne  
pour les aveugles  
Case postale,  
2002 Neuchâtel  
Tél. 032 724 84 12,  
Fax 032 724 84 14,  
CP 87-192253-5

## OFFRE SPÉCIALE

### FORFAIT DÉTENTE

- Logement 7 nuits  
en studio ou appartement  
(suivant le nombre de personnes)
- 7 entrées aux piscines  
thermales
- 6 repas dans le restaurant  
de votre choix  
(assiette du jour valable  
à midi ou le soir)

Dès CHF 430.- par personne  
supplément pour personne seule

  
**ovronnaz**  
valais suisse  
la naturefle

**OVRONNAZ VACANCES**  
Case postale 2112  
CH-1911 Ovronnaz  
tél. 027 306 17 77 - fax 027 306 53 12

info@ovronnaz-vacances.ch  
www.ovronnaz-vacances.ch

Station Thermale  
Suisse  


## Bénéficiaires de PC AVS!

Avez-vous besoin d'une pause ou de vacances?



Pour Frs. 20.- par jour\*  
en pension complète.

## Bêthel

vous offre un environnement convivial à  
deux pas du château de Blonay, dans un  
cadre magnifique face au Lac et aux Alpes.

Bêthel est un établissement **non médicalisé, pour court-séjour**.  
Nous disposons de 16 chambres à 1 lit et de 3 chambres à 2 lits.

\* **Prix sans PC/AVS Frs. 75.- par jour.**

Fondation Chrétienne de Bêthel, 1807 Blonay, Chemin du Lacuez 4  
Tél. 021 943 06 17 - Fax 021 943 06 18, E-mail. [fondationbethel@gmx.ch](mailto:fondationbethel@gmx.ch)

## OFFRE SPÉCIALE

AUX LECTEURS DE GÉNÉRATIONS

Confort-Lit vous offre davantage!

- ✓ Livraison + débarras gratuits de votre ancienne literie
- ✓ Conseils et devis gratuits à domicile

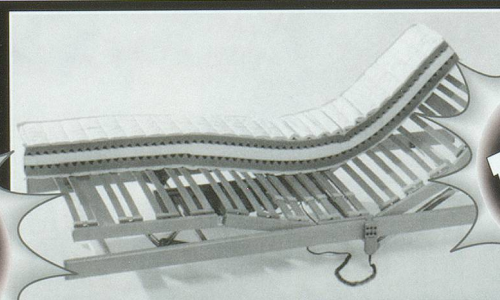
## CONFORT-LIT

**LAUSANNE**  
Saint-Martin 34  
021 323 30 44

**YVERDON**  
Av. des Sports 2  
024 426 14 04

Une entreprise  
familiale  
Un label  
de confiance

**SOLDES  
SOLDES  
SOLDES  
SOLDES**



**1'190.-**  
livré

**SOMMIER ÉLECTRIQUE**  
de qualité suisse, 2 moteurs, dimensions à choix:  
80, 90 ou 95 x 190 ou 200 cm.

**Matelas, les plus grandes marques suisses  
à des «super prix»**